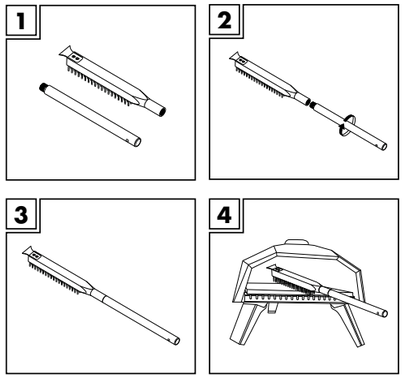
GRILL MEISTER

GB CY

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.
You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 509384_2507.



Intended use

- This product is intended for cleaning the pizza oven.
- This product is only intended for private household use. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions

KEEP ALL SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ **WARNING! Risk of injury!** Keep the packaging material and product away from children and pets.
- Always wear barbecue gloves or oven mitts when using the product. Gloves should accord with PPE regulation (category II heat protection, e.g. DIN EN 407).
- After each use: Always clean the product immediately. Food residue might otherwise cause discoloration or flash rust. For that reason, do not leave the product dirty for a longer period of time.
- The product is not suitable for dishwashers.
- Do not use the product if it is damaged.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof. Should the product fall, this can affect the functionality of the product.
- Do not use on hot surfaces above 150°C. Do not place the wood parts on the hot surface.

⚠ **Warning:** This brush is designed for quick cleaning only. DO NOT leave the brush inside a hot oven. Prolonged exposure to high heat (above 150°C / 302°F) may damage the bristles, handle, or casing.

Use

1. **Assemble the product from step 1 to 3.**
2. **Let the oven cool slightly before cleaning, temperature below 150°C.**
3. **Use brass bristles** to sweep away ash, crumbs, and baked-on residue. (step 4)
4. **Apply gentle pressure with the scraper** to remove stubborn debris from stone or metal surfaces.
5. **Avoid soaking the brush** in water; wipe clean with a damp cloth after use.

Cleaning and care

- Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Dry the product carefully.
- Disassemble and store the product in a cool, dry and well-ventilated location.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

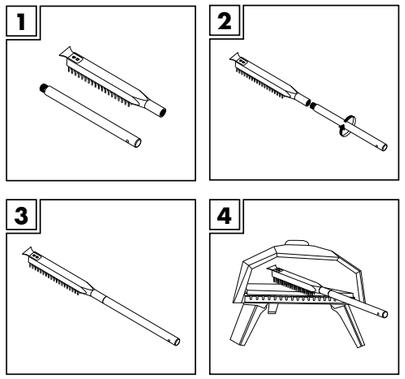
GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4241
E-Mail: owim@lidl.com.cy

HU

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.
Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kód szkennelésével egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 509384_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.



Rendeltetésszerű használat

- Ez a termék pizza tisztítsa meg a készült SÜTŐK.
- A termék csak otthoni használatra készült. Az ettől eltérő használat vagy a termék bármilyen módosítása tilos, és sérülésekhez és a termék megrongálódására vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használat által okozott károkért. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

Biztonsági utasítások

AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL!

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!** A csomagolóanyagokat és a terméket tartsa távol gyerekektől és állatoktól.
- A termék használata során mindig viseljen grill kesztyűt vagy edényfogó kesztyűt. A kesztyűknek meg kell felelniük a PPE szabályozásnak (II. kategóriájú hővédelem, pl. DIN EN 407).
- Minden használat után: Mindig azonnal tisztítsa meg a terméket. Ellenkező esetben az ételmaradékok elszíneződést vagy rozsdásodást okozhatnak. Ezért ne hagyja a terméket hosszabb ideig piszkosan.
- Ez a termék mosogatógépbe nem alkalmas.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ne ejtse le a terméket. A termék nem törésálló. Ha a termék leesik, az befolyásolhatja a termék funkcionalitását.
- Ne használja forró felületeken 150 °C felett. Ne tegye a fészűthevedereket forró felületre.

⚠ **Figyelmeztetés**: Ez a kefe csak gyors tisztításra szolgál. NE hagyja a kefét a forró sütőben. Ha hosszabb ideig nagy hőnek (150 °C/302 ° F felett) van kitéve, az károsíthatja a sörtéket, a fogantyút vagy a burkolatot.

Használat

1. **Szerelje össze a terméket az 1. lépéstől és a 3. lépésig.**
2. **Tisztítás előtt hagyja a sütőt kissé lehűlni, a hőmérséklet 150 °C alatt legyen.**
3. **Használjon sárgaréz sörtéket** a hamu, a morzsa és a rásült maradékok eltávolításához. (4. lépés)
4. **Óvatosan nyomja a kaparóval**, hogy eltávolítsa a makacs szennyeződéseket a kőről vagy fémfelületekről.
5. **Ne áztassa a kefét** vízbe; használat után törölje le nedves ruhával.

Tisztítás és ápolás

- A terméket meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel tisztítsa.
- Óvatosan szárítsa meg a terméket.
- Szerelje szét a terméket, és hűvös, száraz, valamint jól szellőző helyen tárolja.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.
A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

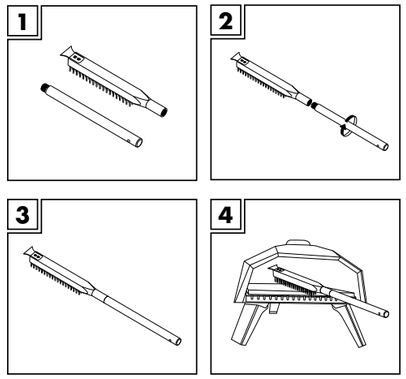
Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

SI

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.
Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 509384_2507.



Predvidena uporaba

- Ta izdelek je namenjen za čiščenje pečice za pico.
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Kakršna koli druga uporaba in spreminjanje izdelka je prepovedano in lahko privede do telesnih poškodb ter poškodb izdelka. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki je posledica kakršne koli uporabe, ki ni skladna s predvidenim namenom. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Varnostna navodila

VSE VARNOSTNE NASVETE IN NAVODILA SHRANITE NA VARNO MESTO ZA KASNEJŠO UPORABO!

⚠ **OPOZORILO! Tveganje za telesne poškodbe!** Embalažni material in izdelek hranite stran od otrok in hišnih ljubljenčkov.
- Med uporabo izdelka vedno nosite rokavice za žar ali pečico. Rokavice morajo biti v skladu s predpisi o osebni zaščitni opremi (zaščita pred vročino kategorije II, npr. DIN EN 407).
- Po vsaki uporabi: Izdelek vedno takoj očistite. V nasprotnem primeru lahko ostanki hrane povzročijo razbarvanje ali bliskovito rjavenje. Zato izdelka ne puščajte umazanega dlje časa.
- Ta izdelek ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Izdelek ne smete spustiti, da pade na tla. Izdelek ni odporen na zlome. Če izdelek pade, to lahko vpliva na delovanje izdelka.
- Ne uporabljajte na vročih površinah s temperaturo nad 150 °C. Lesenih delov ne postavljajte na vročo površino.

⚠ **Opozorilo:** Ta krtača je predvidena samo za hitro čiščenje. NE pustite je v vroči pečici. Daljša izpostavljenost visoki temperaturi (nad 150 °C / 302 °F) lahko poškoduje ščetine, ročaj ali ohišje.

Uporaba

1. **Sestavite izdelek v skladu s koraki od 1 do 3.**
2. **Pred čiščenjem počakajte, da se pečica nekoliko ohladi, temperatura naj bo nižja od 150 °C.**
3. **Z medeninastimi ščetinami** odstranite pepel, drobtine in opečene ostanke. (korak 4)
4. **Z lopatico nežno pritisnite,** da odstranite trdovratne ostanke s kamnitih ali kovinskih površin.
5. **Krtače ne namakajte** v vodi; po uporabi jo obrišite z vlažno krpo.

Čiščenje in nega

- Izdelek očistite s toplo vodo in blagim čistilnim sredstvom.
- Izdelek temeljito posušite.
- Razstavite izdelek in ga shranite na hladnem, suhem in dobro prezračenem mestu.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.
O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

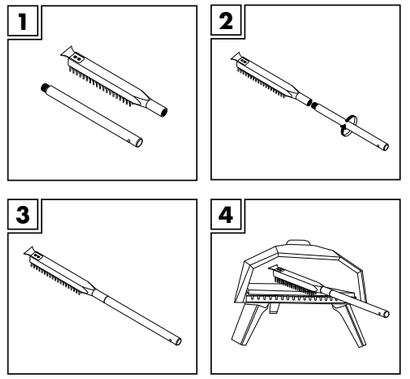
Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080917
E-Mail: owim@lidl.si

CZ

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití.
Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.
Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com), na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 509384_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.



Zamýšlené použití

- Tento výrobek je určen k čištění pece na pizzu.
- Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti. Jakékoli jiné použití a jakákoli úprava výrobku je zakázána a může vést ke zranění anebo poškození výrobku. Výrobce neručí za škody způsobené jiným použitím než k určenému účelu. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY UCHOVÁVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění!** Obalový materiál a výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Při používání výrobku vždy používejte grilovací rukavice nebo chňapky. Rukavice by měly odpovídat předpisům pro OOP (kategorie II tepelná ochrana, např. DIN EN 407).
- Po každém použití: Vždy výrobek ihned očistěte. Zbytky potravin by jinak mohly způsobit změnu barvy nebo bleskovou korozi. Z tohoto důvodu nenechávejte výrobek delší dobu znečištěný.
- Výrobek není vhodný do myčky nádobí.
- Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej.
- Vyvarujte se pádu výrobku. Výrobek není odolný proti rozbití. Pokud výrobek spadne, může to mít vliv na jeho funkčnost.
- Nepoužívejte na horkých površích s teplotou vyšší než 150 °C. Dřevěné části nepokládejte na horký povrch.

⚠ **Varování:** Tento kartáč je určen pouze pro rychlé čištění. NEPONECHÁVEJTE kartáč v horké troubě. Dlouhodobé vystavení vysokým teplotám (nad 150 °C / 302 °F) může poškodit štětiny, rukojeť nebo kryt.

Použití

1. **Sestavte výrobek podle kroků 1 až 3.**
2. **Nechte troubu před čištěním mírně vychladnout, teplota pod 150 °C.**
3. **Pomocí mosazných štětin** odstraňte popel, drobky a připálené zbytky. (krok 4)
4. **Jemným tlakem škrabky** odstraňte odolné nečistoty z kamenných nebo kovových povrchů.
5. **Nenamáčejte kartáč** do vody; po použití jej otřete vlhkým hadříkem.

Čištění a péče

- Výrobek čistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.
- Výrobek pečlivě osušte.
- Výrobek rozmontujte a uložte na chladném, suchém a dobře větraném místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.
O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

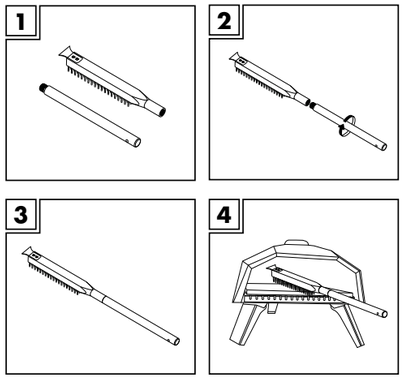
Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.
Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 509384_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.



Zamýšľané použitie

- Tento výrobok je určený na čistenie pece na pizzu.
- Tento výrobok je určený len na súkromné použitie v domácnosti. Akékoľvek iné použitie a akákoľvek úprava výrobku je zakázaná a môže viesť k zraneniu a/alebo poškodeniu výrobku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené iným použitím, než je určené. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A POKYNY UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

⚠ **VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!** Obalový materiál a výrobok uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Vždy majte grilovacie rukavice alebo chňapky, keď používate tento výrobok. Rukavice majú byť v súlade s predpismi o OOP (kategória II tepelná ochrana, napr. DIN EN 407).
- Po každom použití: Výrobok vždy ihneď očistite. Zvyšky potravín by inak mohli spôsobiť zmenu farby alebo bleskovú koróziu. Z tohto dôvodu nenechávajte výrobok dlhšie znečistený.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Vyhnite sa pádu výrobku. Výrobok nie je odolný proti zlomeniu. Ak výrobok spadne, môže to ovplyvniť jeho funkčnosť.
- Nepoužívajte na horúcich povrchoch s teplotou nad 150 °C. Neumiestňujte drevené časti na horúci povrch.

⚠ **Varovanie:** Táto kefa je určená iba na rýchle čistenie. NENECHAJTE kefu vo vnútri horúcej rúry. Dlhodobé vystavenie vysokej teplote (nad 150 °C / 302 °F) môže poškodiť štetiny, rukoväť alebo puzdro.

Použite

1. **Zložte výrobok podľa krokov 1 až 3.**
2. **Pred čistením nechajte rúru mierne vychladnúť, teplota pod 150 °C.**
3. **Na odstránenie popola, omrviniek a pripálených zvyškov použite mosadzné štetiny**. (krok 4)
4. **Jemným tlakom škrabky** odstráňte odolné nečistoty z kamenných alebo kovových povrchov.
5. **Nenechávajte kefu** namočenú vo vode; po použití ju utrite vlhkou handričkou.

Čistenie a starostlivosť

- Výrobok čistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Výrobok starostlivo vysušte.
- Výrobok rozmontujte a uskladnite na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.
O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

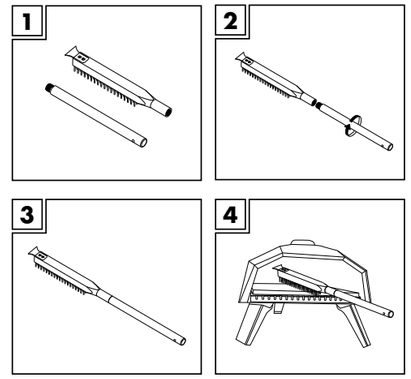
Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

HR

Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.
Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 509384_2507.



Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod namijenjen je čišćenju pećnice za pizzu.
- Ovaj je proizvod predviđen samo za privatnu upotrebu u kućanstvu. Svaka drugačija upotreba ili preinaka proizvoda je zabranjena jer može dovesti do ozljeda i oštećenja proizvoda. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom. Ovaj proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ČUVAJTE NA SIGURNOM MJESTU ZA BUDUĆE POTREBE!

⚠ **UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda!** Ambalažni materijal i proizvod držite podalje od djece i kućnih ljubimaca.
- Pri upotrebi ovog proizvoda uvijek nosite rukavice za roštilj ili rukavice za pećnicu. Rukavice moraju biti u skladu s propisima o osobnoj zaštitnoj opremi (kategorija toplinske zaštite II, npr. DIN EN 407).
- Nakon svake upotrebe: Proizvod uvijek očistite odmah. Ostaci namirnica u suprotnom mogu prouzročiti promjenu boje ili trenutačnu hrđu. Iz tog razloga, nemojte dopustiti da proizvod bude prljav dulje vrijeme.
- Proizvod nije prikladan za pranje u perilici posuđa.
- Proizvod nemojte upotrebljavati ako je oštećen.
- Izbjegavajte ispuštanje proizvoda. Proizvod nije otporan na lomljenje. Ako proizvod padne, to može utjecati na funkcionalnost proizvoda.
- Nemojte koristiti na vrućim površinama iznad 150 °C. Ne stavljajte drvene dijelove na vruću površinu.

⚠ **Upozorenje:** Ova četka predviđena je samo za brzo čišćenje. NEMOJTE ostavljati četku u vrućoj pećnici. Produženo izlaganje visokoj temperaturi (iznad 150 °C / 302 °F) može oštetiti čekinje, dršku ili kućište.

Upotreba

1. **Montirajte proizvod od koraka 1 do 3.**
2. **Pustite da se pećnica malo ohladi prije čišćenja na temperaturu ispod 150 °C.**
3. **Mjedene čekinje koristite** za uklanjanje pepela, mrvica i ostataka pečenja. (korak 4)
4. **Blago pritisnite strugalicu** kako biste uklonili tvrdokornu nečistoću s kamenih i metalnih površina.
5. **Nemojte natapati četku** u vodi; očistite brisanjem vlažnom krpom nakon upotrebe.

Čišćenje i njega

- Operite proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Pažljivo osušite proizvod.
- Demontirajte i čuvajte proizvod na hladnom, suhom mjestu s dobrom ventilacijom.

Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za recikliranje.
O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 2 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 2 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 509384_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

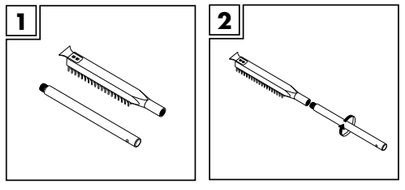
Servis

HR
Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: owim@lidl.hr

RS

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg proizvoda Odlučili ste se za kupovinu visokokvalitetnog proizvoda. Upoznajte se pre prve upotrebe sa proizvodom. Pročitajte u vezi toga pažljivo sledeće uputstvo za upotrebu i informacije u vezi bezbednosti. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu. Predajte svu dokumentaciju trećem licu kojem dajete proizvod.
Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 509384_2507.



Predviđena upotreba

- Ova proizvod je predviđen za čišćenje rerne za picu.
- Ovaj proizvod je predviđen samo za privatnu upotrebu u domaćinstvu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda je zabranjena jer može da uzrokuje povrede i oštećenje proizvoda. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom. Proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu.

Bezbednosne napomene

SVE BEZBEDNOSNE NAPOMENE I UPUTSTVA ČUVAJTE NA BEZBEDNOM MESTU ZA BUDUĆE POTREBE!

UPOZORENJE! Rizik od povreda! Ambalažni materijal i proizvod držite dalje od dece i kućnih ljubimaca.
- Prilikom upotrebe proizvoda uvek nosite rukavice za roštilj ili rukavice za rernu. Rukavice treba da budu u skladu sa HTZ propisima (zaštita od toplote kategorije II, npr. DIN EN 407).
- Posle svake upotrebe: Uvek odmah očistite proizvod. U suprotnom, ostaci namirnica mogu da uzrokuju promenu boje ili trenutnu rđu. Zbog toga nemojte da proizvod bude prljav duže vreme.
- Proizvod ne može da se pere u sudomašini.
- Nemojte da upotrebljavate proizvod ako je oštećen.
- Izbegavajte da vam proizvod ispadne. Proizvod nije otporan na lomljenje. Ako proizvod padne, to može da utiče na funkcionalnost proizvoda.
- Ne koristite na vrućim površinama iznad 150 °C. Ne stavljajte drvene delove na vruću površinu.

Upozorenje: Ova četka je dizajnirana samo za brzo čišćenje. NE ostavljajte četku unutar vruće rerne. Produženo izlaganje velikoj toploti (iznad 150 °C / 302 °F) može da ošteti čekinje, dršku ili kućište.

Upotreba

1. **Sklopite proizvod od koraka 1 do 3.**
2. **Ostavite rernu da se malo ohladi pre čišćenja, do temperature ispod 150 °C.**
3. **Koristite mesingane čekinje** da počistite pepeo, mrvice i zapečene ostatke. (korak 4)
4. **Primenite nežan pritisak strugačem** da biste uklonili upornu prljavštinu sa kamenih ili metalnih površina.
5. **Izbegavajte namakanje četke** u vodi; obrišite je vlažnom krpom nakon upotrebe.

Čišćenje i nega

- Operite proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Pažljivo osušite proizvod.
- Rasklopite proizvod i skladištite ga na hladnom, suvom i dobro provetrenom mestu.

Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.
Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda / perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?
Molimo Vas:
- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije

Uvozi i stavlja u promet:
Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3
22330 Nova Pazova
Republika Srbija
Tel. 0800-300-180
E-mail: kontakt@lidl.rs

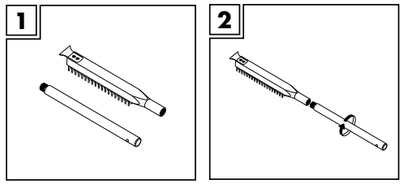
Servis

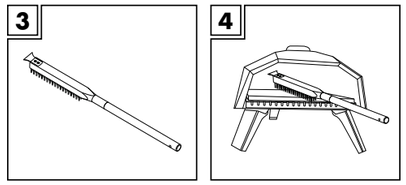
RS
Servis Srbija
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: owim@lidl.rs

MK

Вовед

Ви честитаме за купувањето на вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Запознајте се со производот пред да го употребите за прв пат. Исто така, Ве молиме внимателно да ги прочитате упатствата за ракување, како и советите за безбедност дадени подолу. Користете го производот само според упатствата и само за наведеното поле на примена. Чувајте ги овие упатства на безбедно место. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.
Ова и многу други упатства можете да ги преземете и прегледате на www.lidl-service.com. Со скенирање на QR-кодот ќе бидете директно пренасочени на веб-страницата Lidl-Service (www.lidl-service.com) , каде што со внесување на бројот на артиклот (IAN) 509384_2507 можете да го отворите вашето упатство за употреба.





Предвидена употреба

- Овој производ е наменет за чистење на рерната за пица.
- Овој производ е наменет само за употреба во домаќинства. Секоја друга употреба и каква било модификација на производот е забранета и може да доведе до повреди и оштетување на производот. Производителот не одговара за какви било штети предизвикани од каква било употреба, освен предвидената. Производот не е наменет за комерцијална употреба.

Безбедносни упатства

ЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ СОВЕТИ И УПАТСТВА НА БЕЗБЕДНО МЕСТО ЗА ИДНА УПОТРЕБА!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ризик од повреда! Чувајте ги материјалите за пакување и производот подалеку од деца и миленичиња.
- Секогаш носете ракавици за скара или за рерна кога го користите овој производ. Ракавиците треба да бидат во согласност со регулативата за ППЕ (категорија II, заштита од топлина, на пр. DIN EN 407).
- По секоја употреба: Секогаш чистете го производот веднаш. Остатоците од храна во спротивно може да предизвикаат промена на бојата или брзо ‘рѓосување. Поради таа причина, не оставајте го производот валкан подолго време.
- Производот не е погоден за машини за миење садови.
- Не користете го производот ако е оштетен.
- Избегнувајте испуштање на производот. Производот не е отпорен на кршење. Доколку производот падне, ова може да влијае на функционалноста на производот.
- Не користете на топли површини над 150 °C. Не ставајте ги деловите од дрво на топла површина.

Предупредување: Оваа четка е дизајнирана само за брзо чистење. Не оставајте ја четката во топла рерна. Продолжената изложеност на висока топлина (над 150 °C/302 °F) може да ги оштети влакната, рачката или обвивката.

Употреба

1. **Склопете го производот од чекор 1 до 3.**
2. **Оставете ја рерната малку да се излади пред чистењето, температура под 150 °C.**
3. **Користете месингани четки** за да изметете пепел, трошки и остатоци од печење. (Чекор 4)
4. **Нанесете нежен притисок со стругалката** за да ги отстраните тврдокорните остатоци од камени или метални површини.
5. **Избегнувајте натопување на четката** во вода; избришете со влажна крпа по употреба.

Чистење и грижа

- Исчистете го производот со вода и умерен детергент.
- Внимателно исушете го производот.
- Расклопете и чувајте го производот на ладна, сува и добро вентилирана локација.

Отстранување

Пакувањето е целосно изработено од материјали што може да се рециклираат, кои може да ги отстраните во локални капацитети за рециклирање.
Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

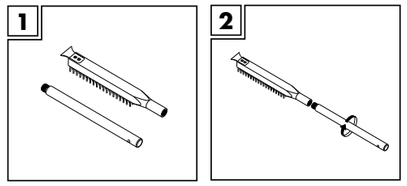
Сервис

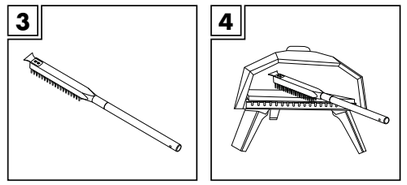
MK
Сервис Северна Македонија
Тел.: 0800 90698
Е-пошта: owim@lidl.mk

AL

Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Njihuni me produktin para se ta përdorni për herë të parë. Përveç kësaj, ju lutemi të rishikoni me kujdes udhëzimet e përdorimit dhe këshillat e sigurisë më poshtë. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Mbajini këto udhëzime në një vend të sigurt. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një palë të tretë.
Ju mund të shkarkoni dhe shikoni këtë dhe shumë manuale të tjera në www.lidl-service.com. Duke skanuar kodin QR, do të ridrejtoheni drejtpërdrejt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com), ku mund të hapni manualin e përdorimit duke shtypur numrin e artikullit (IAN) 509384_2507.





Përdorimi

1. **Montojeni produktin nga hapi 1 deri në 3.**
2. **Lëreni furrën të ftohet pak para sa ta pastroni, në temperaturë nën 150 °C.**
3. **Përdorni qime bronxi** për të hequr hirin, thërrimet dhe mbetjet e djegura. (hapi 4)
4. **Ushtroni presion të lehtë me kruajtësen** për të hequr mbetjet e vështira nga sipërfaqet prej guri ose metali.
5. **Mos e njomni furçën** në ujë; pastrojeni me një leckë të njomë pas përdorimit.

Pastrimi dhe kujdesi

- Pastrojeni produktin me ujë të ngrohtë dhe detergjent të butë.
- Thajeni me kujdes produktin.
- Çmontojeni produktin dhe mbajeni në një vend të freskët, të thatë dhe të ajrosur mirë.

Asgjësimi

Paketimi është bërë prej materialesh plotësisht të ricikluesshme, të cilat mund t’i hidhni në qendrat lokale të riciklimit.
Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

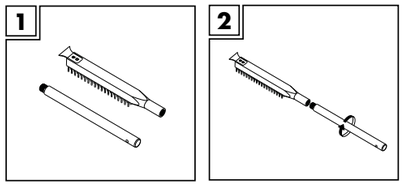
Shërbimi

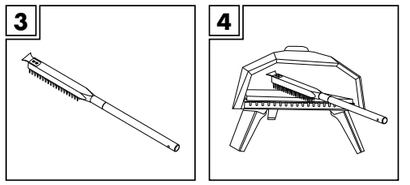
AL
Shërbimi Shqipëri
Tel.: 0800 90698

RO

Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.
Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea codului QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 509384_2507.





Scopul utilizării

- Acest produs este destinat curățării cuptorului de pizza.
- Produsul este destinat numai utilizării în gospodării private. Orice altă utilizare și orice modificare a produsului este interzisă și poate duce la rănirea și deteriorarea produsului. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de orice altă utilizare decât cea prevăzută. Acest produs nu este destinat utilizării comerciale.

Instrucțiuni de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE NOTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE!

AVERTISMENT! Risc de vătămare! Țineți întotdeauna materialul de ambalare și produsul departe de copii și animale de companie.
- Purtați întotdeauna mănuși pentru grătar sau mănuși pentru cuptor când utilizați produsul. Mănușile trebuie să corespundă reglementărilor privind EIP (protecția termică de categoria II , de ex. DIN EN 407).
- După fiecare utilizare: Curățați întotdeauna produsul imediat după utilizare. În caz contrar, reziduurile alimentare ar putea cauza decolorare sau rugină rapidă. Din acest motiv, nu lăsați produsul murdar pentru o perioadă lungă de timp.
- Acest produs nu este adecvat pentru mașinile de spălat vase.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Evitați scăparea produsului pe jos Produsul nu este rezistent la spargere. Dacă produsul cade, acest lucru poate afecta funcționalitatea acestuia.
- Nu utilizați pe suprafețe fierbinți la temperaturi peste 150 °C. Nu așezați piesele de lemn pe suprafața fierbinte.

Avertisment: Această perie este concepută doar pentru curățare rapidă. NU lăsați peria în cuptorul încins. Expunerea prelungită la temperaturi ridicate (peste 150 °C / 302 °F) poate deteriora perii, mânerul sau carcasa.

Utilizare

1. **Asamblați produsul de la pașii 1 la 3.**
2. **Lăsați cuptorul să se răcească puțin înainte de curățare, la o temperatură sub 150 °C.**
3. **Folosiți peri de alamă** pentru a îndepărta cenușa, firimiturile și reziduurile încrustate. (pasul 4)
4. **Aplicați o presiune ușoară cu racleta** pentru a îndepărta resturile persistente de pe suprafețele de piatră sau metal.
5. **Evitați înmuierea pensulei** în apă; ștergeți-o cu o cârpă umedă după utilizare.

Curățarea și îngrijirea

- Curățați produsul cu apă caldă și un detergent delicat.
- Uscați produsul cu atenție.
- Demontați și depozitați produsul într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.
Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.
Garanția pentru aceste produs este 2 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.
Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.
Dacă în decurs de 2 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție.
Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.
Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatoare, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.
Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție
Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:
Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 509384_2507) ca dovadă de achiziție.
Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.
Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.
Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut .

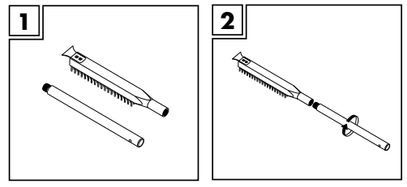
Service

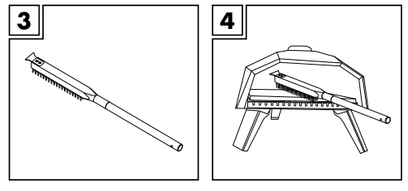
RO
Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: owim@lidl.ro

BG

Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.
Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Чрез сканиране на QR кода, ще бъдете пренасочени директно на уебсайта на сервиза на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 509384_2507.





Употреба

- Този продукт е предназначен за почистване на фурна за пица.
- Този продукт е предназначен само за лична домашна употреба. Всяка употреба и модификация на продукта е забранена и може да доведе до наранявания и повреда на продукта. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване, различно от предназначението. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.

Инструкции за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ СЪВЕТИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СИГУРНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване! Дръжте опаковъчните материали и продукта далеч от децата и домашните любимци.
- Винаги носете ръкавици за барбекю или ръкавици за фурна, когато използвате продукта. Ръкавиците трябва да отговарят на изискванията за ЛПС (категория II за топлинна защита, напр. DIN EN 407).
- След всяка употреба: Винаги почиствайте продукта незабавно. Остатъци от храна могат в противен случай да причинят обезцветяване или поява на ръжда. Поради тази причина не оставяйте продукта замърсен за продължителен период от време.
- Продуктът не е подходящ за съдомиялни машини.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.

- Избягвайте изпускане на продукта. Продуктът не е устойчив срещу счупване. Ако продуктът падне, това може да засегне функционирането на продукта.
- Не използвайте върху горещи повърхности над 150 °C. Не поставяйте дървените части върху горещата повърхност.

⚠ **Предупреждение:** Тази четка е предназначена само за бързо почистване. Не оставяйте четката вътре в горещата фурна. Продължително излагане на силна топлина (над 150 °C / 302 °F) може да повреди космите, дръжката или корпуса.

Употреба

1. **Сглобете продукта от стъпка 1 до 3.**
2. **Оставете пещта да се охлади леко преди почистване, температура под 150°C.**
3. **Използвайте месингови четки** за измитане на пепел, трохи и други остатъци от печене (стъпка 4)
4. **Прилагайте лек натиск с ножа за стъргане**, за да отстраните упорити отлагания от каменната или метална повърхности.
5. **Избягвайте накисване на четката** във вода, избърсвайте я с влажна кърпа след употреба.

Почистване и грижа

- Почиствайте продукта с топла вода и меко почистващо средство.
- Изсушавайте грижливо продукта.
- Разглобете и съхранете продукта на хладно, сухо и добре вентилирано място.

Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.
Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

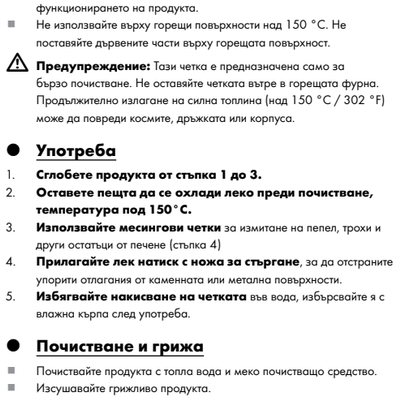
Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 008001114920
Е-мейл: owim@lidl.bg

GR CY

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.
Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 509384_2507.



Προβλεπόμενη χρήση

- Το παρόν προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό του φούρνου πίτσας.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση σε νοικοκυριά. Οιαδήποτε διαφορετική χρήση και τροποποίηση στο προϊόν απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και ζημιά στο προϊόν. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από χρήση διαφορετική από την προοριζόμενη. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Οδηγίες ασφάλειας

ΦΥΛΑΤΕ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Φυλάτε τα υλικά συσκευασίας και το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος φοράτε πάντα γάντια για ψησταριά ή γάντια φούρνου. Τα γάντια πρέπει να είναι σε συμφωνία με τη διάταξη για τα ΜΑΠ (κατηγορία II για προστασία από τη θερμότητα, π.χ. DIN EN 407).
- Μετά από κάθε χρήση: Καθαρίζετε πάντα το προϊόν αμέσως. Υπολείμματα τροφίμων μπορούν σε αντίθετη περίπτωση να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή ακαριαία σκουριά. Για το λόγο αυτό μην αφήνετε το προϊόν βρώμικο για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Εάν το προϊόν έχει ζημιές, μην το χρησιμοποιείτε.
- Αποφεύγετε πτώσεις του προϊόντος. Το προϊόν αυτό δεν είναι άθραυστο. Εάν το προϊόν πέσει κάτω, μπορεί να επηρεαστεί η ικανότητα λειτουργίας του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε επάνω σε καυτές επιφάνειες θερμοκρασίας άνω των 150 °C. Μην τοποθετείτε τα ξύλινα μέρη επάνω σε καυτή επιφάνεια.

⚠ **Προειδοποίηση:** Αυτή η βούρτσα έχει σχεδιαστεί μόνο για γρήγορο καθαρισμό. ΜΗΝ αφήνετε την βούρτσα στο εσωτερικό ενός καυτού φούρνου. Παρατεταμένη έκθεση σε ψηλή θερμοκρασία (πάνω από 150 °C / 302 °F) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις τρίχες, στη λαβή ή στο περίβλημα.

Χρήση

1. **Συναρμολογήστε το προϊόν από το βήμα 1 έως το βήμα 3.**
2. **Επιτρέψτε ο φούρνος να κρυώσει κάπως πριν τον καθαρισμό, θερμοκρασία κάτω των 150°C.**
3. **Χρησιμοποιείτε τις ορειχάλκινες τρίχες** για να απομακρύνετε στάχτη, ψίχουλα και ψημένα υπολείμματα (βήμα 4)
4. **Ασκείτε απαλή πίεση με το ξέστρο** για να απομακρύνετε επίμονα υπολείμματα από τις πέτρινες ή μεταλλικές επιφάνειες.
5. **Αποφεύγετε μούλιασμα της βούρτσας**σε νερό. Καθαρίζετε με ένα νωπό πανί μετά από τη χρήση.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Καθαρίζετε το προϊόν με ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Στεγνώνετε το προϊόν προσεκτικά.
- Αποσυναρμολογείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο.

Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.
Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Σέρβις

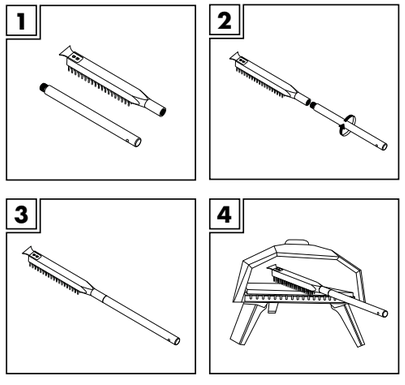
GR **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 490826606
Email: owim@lidl.gr

CY **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 8009 4241
Email: owim@lidl.com.cy

DE AT BE CH

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.
Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 509384_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.



Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für die Reinigung von Pizzaöfen bestimmt.
- Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung und jede Veränderung des Produkts ist verboten und kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DAMIT SIE AUCH IN ZUKUNFT DARAUF ZURÜCKGREIFEN KÖNNEN!

⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr!** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts immer Grill- oder Ofenhandschuhe. Handschuhe sollte der PSA-Verordnung entsprechen (Hitzeschutzklasse II, z. B. DIN EN 407).
- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt immer sofort. Lebensmittelreste könnten sonst zu Verfärbungen oder Flugrost führen. Lassen Sie das Produkt daher nicht über einen längeren Zeitraum verschmutzt.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Sollte das Produkt herunterfallen, kann dies die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.
- Nicht auf heißen Oberflächen über 150 °C verwenden. Legen Sie die Holzteile nicht auf die heiße Oberfläche.

⚠ **Warnung:** Diese Bürste ist nur für eine schnelle Reinigung vorgesehen. Lassen Sie die Bürste NICHT in einem heißen Ofen liegen. Längerer Kontakt mit hohen Temperaturen (über 150 °C / 302 °F) kann die Borsten, den Griff oder das Gehäuse beschädigen.

Verwendung

1. **Bauen Sie das Produkt gemäß den Schritten 1 bis 3 zusammen.**
2. **Lassen Sie den Ofen vor der Reinigung etwas abkühlen, bis die Temperatur unter 150 °C liegt.**
3. **Verwenden Sie Messingborsten, um Asche**, Krümel und angebackene Rückstände wegzufegen. (Schritt 4)
4. **Üben Sie mit dem Schaber** leichten Druck aus, um hartnäckige Rückstände von Stein- oder Metalloberflächen zu entfernen.
5. **Vermeiden Sie es, die Bürste** in Wasser einzuweichen. Wischen Sie sie nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- Zerlegen Sie das Produkt und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 509384_2507
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14025D
Version: 12/2025